

看美剧学英语:《生活大爆炸》PDF转换可能丢失图片或格式, 建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/645/2021_2022__E7_9C_8B_E7_BE_8E_E5_89_A7_E5_c96_645766.htm 谢尔顿: 佩妮, 放心,

我没事。我和艾米只是纯粹智力上的关系, 没有丝毫感情色彩, 所以我也没有任何痛苦, 这段关系只是失去效用罢了, 我也像从前一样继续生活。英文台词 Penny: Hey, Sheldon.

Sheldon: Hello. Penny: I hear you broke up with Amy. Sheldon: A breakup would imply she was my girlfriend. She was a girl who was my friend who is now a girl who is not my friend. Penny: Wow.

Thats like the worst country song ever. So, how are you doing?

Sheldon: Regarding what? Penny: Amy. Sheldon: I dont follow.

Penny: Well, breakups-- or whatever the hell this is-- can be tough.

Sheldon: Penny, I assure you, Im fine. My relationship with Amy was purely intellectual, there were no emotional bonds, the severing of which would cause me any discomfort. The relationship simply outlived its utility, and Im continuing on with my life as before.

Penny: Okay. Good. Sheldon: Now, if youll excuse me, Im off to buy a pussycat. 选自《生活大爆炸》第四季第三集 词汇解释 1.

breakup n. 分手 2. imply vt.暗示, 含有...的意思 3. emotional

bond 感情纽带 4. sever v.切断, 脱离, 分开 5. outlive vt. 比... 活得

长, 经受住 6. pussycat n. 猫 参考译文 佩妮: 好呀, 谢尔顿。 谢

尔顿: 你好。 佩妮: 听说你和艾米分手了。 谢尔顿: 说"分手"的话就说明她是我女朋友。她是个女孩, 曾经是我朋友。

现在她还是个女孩, 但不是我朋友了。 佩妮: 听着像史上最

烂乡村民谣。 你感觉如何? 谢尔顿: 什么感觉? 佩妮: 和艾

米分手。谢尔顿：我不懂。佩妮：分手...不管你怎么叫，总是很难受的。谢尔顿：佩妮，放心，我没事。我和艾米只是纯粹智力上的关系，没有丝毫感情色彩，所以我也没有任何痛苦，这段关系只是失去效用罢了，我也像从前一样继续生活。佩妮：好吧，不错。谢尔顿：我得先走了，要去买一只小猫咪。

相关推荐：[实用英语口语荟萃](#) [看美剧学英语:《生活大爆炸》-我决定立即终止我俩的关系](#)
[看美剧学英语:《生活大爆炸》-我好像察觉出一点屈就的意味](#) [看美剧学英语:《生活大爆炸》-我怀疑你听不听得懂](#)

编辑推荐：[办公室里怎样妙用英语](#) [身在职场，如何应对职场中的一切](#) [面试过程中绝对用得到的面试英语](#)

更多信息进入：[实用英语考试交流空间](#) [实用英语考试辅导！100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 \[www.100test.com\]\(http://www.100test.com\)](#)